PROCES-VERBAL
DE AUDIERE A PERSOANEI BĂNUITE ÎN COMITEREA CONTRAVENENȚIEI

Протокол допроса лица подозреваемого в совершении правонарушения

__mun. Chișinău_____ _____ _____201
locul audierii место допроса

Audierea a început la ora _____ și min _____ și s-a încheiat la ora_____ și min___
допрос начат в час и мин и окончен в час и мин

Agentul constatator în persoana al Serviciului Documentare Accidente Rutiere al SST și CR al Direcției de Poliție mun. Chișinău, _____
Констатирующий субъект в лице фамилия, имя должность, звание

în localul SST și CR al DP mun Chișinău, str. Aleia Gării, 38, biroul____
в помещении

în legătură cu cercetarea cazului, în corespundere cu prevederile articolelor 378, 384, 425 al Codului contravențional, articolului 260 ale Codului de procedură penală, a întocmit prezentul proces verbal de audiere a contravenientului:
в связи с рассмотрением дела о правонарушении, в соответствии с требованиями ст. ст. 378, 384, 425 Кодекса о правонарушенияхи ст. 260 УПК составил данный протокол допроса правонарушителя

Numele, prenumele, _____
Фамилия,имя

Ziua, luna, anul nașterii _____
Число, месяц. год рождения

Locul nașterii_____
Место рождения

Cetățenia_____tel:_____
Гражданство

Studiile_____
Образование

Domiciliul_____
Адрес

Ocupația (locul de studii) _____
Занятие (место обучения)

Actul de identitate _____eliberat _____
Документ, удостоверяющий личность выдан

bănuit de săvîrșirea contravenției prevăzute de art.__242_ Codului contravențional.
Подозревается в совершении правонарушения предусмотренной ст. Кодекса о правонарушениях

Încălcarea regulilor de circulație rutieră soldată cu deteriorarea bunurilor materiale ori cu cauzarea de leziuni corporale ușoare

(Нарушение правил дорожного движения, повлекшее повреждение имущества или причинение легкого телесного повреждения

Drepturile și obligațiile, prevăzute de articolele 378, 384 ale Codului contravențional mi-au fost communicate.

Права и обязанности предусмотренные ст. 378, 384 Кодекса о правонарушений объявлены . _____ (semnătura)
Подпис

Declarațiile doresc să le fac în limba _____, pe care o cunosc bine._____
Показания желаю давать на языке, которым свободно владею (semnăturaПодпись)

Reprezentant legal/Apărător _____ _____ (semnătura)
Юридический представитель/адвокат Подпись

Interpret _____
Переводчик Numele, prenumele, domiciliu ф.и.о. адрес

_____

A fost avertizat asupra răspunderii ce o poartă conform art.312 CP pentru traducere cu bună știință falsă.
Предупрежден об ответственности по ст. 312 УК - за заведомо неправильный перевод.

_____
semnătura interpretului/ подпись переводчика

La propunerea de a face declarații asupra circumstanțelor comiterii faptei, pot declara următoarele:
На предложение рассказать все о обстоятельствах совершения правонарушения, могу дать следующие показания :

_____

_____

_____

_____

_____

_____

Bănuitul _____ Agent constatator _____

Bănuitul _____ Agent constatator _____